KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 juli 1996

om gemenskapens bidrag till finansiering av ett åtgärdsprogram för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter för Madeira 1996

(Endast den portugisiska texten är giltig)

(96/491/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95 [2], särskilt artikel 33.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens beslut 93/522/EEG [3] om definition av vilka åtgärder som berättigar till bidrag från gemenskapen till program för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter i de franska utomeuropeiska departementen samt Azorerna och Madeira.

De speciella förhållandena för jordbruket på Madeira kräver särskild hänsyn, och det är nödvändigt att vidta eller stärka åtgärderna för den vegetabiliska produktionen, särskilt inom växtskyddsområdet i denna region.

Kostnaderna för de åtgärder som skall vidtas eller förstärkas inom växtskyddet är särskilt högt.

Programmet för dessa åtgärder har lagts fram för kommissionen av Portugals behöriga myndigheter. Detta program framhåller särskilt vilka mål som skall uppnås, vilka åtgärder som skall vidtas, deras varaktighet och kostnader, för att gemenskapen eventuellt skall bidra till deras finansiering.

Gemenskapens finansiella bidrag får täcka högst 75 % av de ersättningsberättigande utgifterna. Det finansiella bidraget skall inte täcka skyddsåtgärder för bananer.

Portugals tekniska bidragande gör det möjligt för Ständiga kommittén för växtskydd att utföra en korrekt och heltäckande teknisk analys av situationen.

Bestämmelserna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens finansiella bidrag till det officiella åtgärdsprogrammet för bekämpning av skadegörare på växter eller växtprodukter på ön Madeira, som tagits fram för 1996 av Portugals behöriga myndigheter, skall godkännas.

Artikel 2

Det officiella åtgärdsprogrammet skall innehålla tre delprogram:

1. Ett delprogram för bekämpning genom sterilisering av hannar av medelhavsfruktflugan (*Ceratitis capitata* Wied).
2. Ett delprogram för bekämpning av mjöllus på citrus (*Aleurothrixus floccosus* Maskell).
3. Ett delprogram för bekämpning av *Trialeurodes vaporariorum* Westwood.

Artikel 3

Gemenskapens bidrag till finansieringen av åtgärdsprogrammet skall begränsas till högst 75 % av de ersättningsberättigande utgifterna som fastslagits i beslut 93/522/EEG och skall för 1996 fastställas till 600 000 ecu vid en total utgift på 800 000 ecu (exklusive moms).

Åtgärdsprogrammets finansieringsplan, som tar upp kostnaden och dess finansiering, återges i bilaga I till detta beslut. Om de av Portugal redovisade totala ersättningsberättigande utgifterna för 1996 skulle vara lägre än det föreskrivna beloppet på 800 000 ecu, kommer gemenskapens bidrag att reduceras proportionellt.

Ersättningen från gemenskapen skall lämnas upp till det belopp som angivits i första stycket omräknat i ecuns värde den 1 mars 1996, dvs. 1 ecu = 196,329 esc.

Artikel 4

Ett förskott på 250 000 ecu skall betalas ut till Portugal omedelbart efter det att detta beslut anmälts officiellt.

[1] EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.
[2] EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.
[3] EGT nr L 251, 8.10.1993, s. 35.

Artikel 5

Gemenskapsstödet skall gälla utgifter för ersättningsberättigande åtgärder som har anknytning till de verksamheter som omfattas av detta program, som för Portugals del omfattas av bestämmelser om att de nödvändiga finansieringsmöjligheterna särskilt skall gälla mellan den 1 januari och den 30 september 1996. Portugal riskerar att förlora rätten till gemenskapsfinansiering, om de utbetalningar som har anknytning till dessa verksamheter inte avslutas senast den 31 december 1996.

I fall då en ansökan om förlängning av tidsfristen för slutbetalning är nödvändig skall de behöriga myndigheterna lämna in denna ansökan före slutdatum och lägga fram en motivering av denna ansökan.

Artikel 6

Åtgärdsprogrammets finansiella tillämpningsföreskrifter, bestämmelser angående beaktande av gemenskapspolitiken samt den information som Portugal skall lämna återges i bilaga II.

Artikel 7

Eventuella statliga kontrakt på investeringar som berörs av detta beslut skall tecknas med beaktande av gemenskapsrätten, och särskilt av gemenskapsdirektiven om samordning av anbudsförfaranden för statliga kontrakt på arbeten och leveranser, och till artiklarna 30, 52 och 59 i Romfördraget.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 19 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

FINANSIERINGSTABELL FÖR 1996

(i ecu) (1)

	Ersättningsberättigande utgifter 1996		
	EG	Madeira	Totalt
Ceratitis capitata	481 577	160 525	642 102
Aleurothrixus floccosus	49 661	16 554	66 215
Trialeurodes vaporarium	68 762	22 921	91 683
Totalt	600 000	200 000	800 000

(1) Ecuns värde: 196,329 esc (1 mars 1996).

BILAGA II

I. TILLÄMPNINGSFÖRESKRIFTER FÖR ÅTGÄRDSPROGRAMMET

A. Finansiella tillämpningsföreskrifter

1. Kommissionen har för avsikt att etablera ett gott samarbete med de myndigheter som är ansvariga för att åtgärdsprogrammet genomförs. I enlighet med åtgärdsprogrammet är myndigheterna de som nämns nedan.

Ekonomiskt åtagande och betalningar

2. Portugal skall förbinda sig att för de åtgärder som delfinansieras av gemenskapen garantera att alla offentliga och privata organ som är delaktiga i administrationen och genomförandet av dessa åtgärder upprätthåller en tillfredsställande bokföring för alla berörda transaktioner, vilket för gemenskapen och de nationella kontrollmyndigheterna kommer att underlätta verifikationen av utgifterna.

3. Det inledande budgetåtagandet skall stödja sig på en vägledande finansieringsplan. Åtagandet skall gälla under ett år.

4. Åtagandet skall börja gälla när beslutet som godkänner stödformen antas av Ständiga kommittén för växtskydd, enligt förfarande 16a i rådets direktiv 77/93/EEG [1], senast ändrat genom kommissionens direktiv 96/14/EG [2].

5. Den första delutbetalningen på 250 000 ecu skall betalas till Portugal omedelbart efter det att detta beslut anmälts officiellt.

6. Återstoden av det beviljade beloppet på 350 000 ecu skall betalas efter att kommissionen fått och godkänt en slutrapport om verksamheten och samtliga kostnader.

Myndigheter som skall ansvara för att åtgärdsprogrammet genomförs

— För den centrala administrationen:

Instituto de Protecção da Produção Agro-Alimentar (IPPAA)
Centro Nacional de Protecção da Produção Agrícola (CNPPA)
Quinta do Marquês
P-2580 Oeiras

— För den lokala administrationen:

Região Autónoma da Madeira
Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas
Direcção Regional da Agricultura
Av. Arriaga, 21 A
Edifício Golden Gate, 4º piso
P-9000 Funchal

7. De faktiska utgifterna skall redovisas för kommissionen, fördelade på åtgärdstyp eller delprogram som visar på sambandet mellan den vägledande finansieringsplanen och de faktiska utgifterna. Om Portugal har en adekvat datoriserad bokföring skall denna godtas.

8. Alla stödutbetalningar som beviljas av gemenskapen inom ramen för detta beslut skall betalas ut till den av Portugal utsedda myndigheten, vilken också skall ansvara för återbetalning till gemenskapen av varje överskjutande belopp.

9. Alla ekonomiska åtaganden och betalningar skall göras i ecu.

Finansieringsplanerna inom gemenskapens stödramar och gemenskapens stödbelopp skall uttryckas i ecu till det värde som fastställs i detta beslut. Utbetalningarna skall göras på konto:

Banco de Fomento Exterior
Nº de conta 70/30/005156/0
NIB 000900700000005156002
Titular: Governo da Região Autónoma da Madeira
Endereço: Av. de Zarco
P-9000 Funchal

[1] EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 20.
[2] EGT nr L 68, 19.3.1996, s. 24.

Finansiell kontroll

10. Kontroll får utföras av kommissionen eller av Europeiska gemenskapernas revisionsrätt på deras begäran. Portugal och kommissionen skall omedelbart utbyta all relevant information om resultaten av de utförda kontrollerna.

11. Under en period om tre år som följer på den sista utbetalningen av stödet, skall den myndighet som ansvarar för genomförandet för kommissionen hålla tillgänglig all dokumentation som rör utgifter för åtgärden.

12. När begäran om utbetalning sker, skall Portugal för kommissionen hålla tillgängliga alla relevanta rapporter om kontrollen av verksamhetsformen i fråga.

Reduktion, indragning och upphävande av stöd

13. Portugal och stödmottagarna skall svara för att gemenskapsfinansieringen används för avsedda ändamål. Om en insats eller en åtgärd endast tycks berättiga till en del av det finansiella stödet, skall kommissionen omedelbart återta det utestående beloppet. Vid tvistemål skall kommissionen genomföra en lämplig granskning av fallet inom ramen för samarbetet genom att särskilt begära att Portugal, eller andra myndigheter som av Portugal utsetts att genomföra åtgärden, framför sina synpunkter inom två månader.

14. När denna granskning genomförts får kommissionen reducera eller dra in stödet till den berörda insatsen eller åtgärden om granskningen bekräftar förekomsten av någon oegentlighet, och särskilt om någon väsentlig förändring gjorts som påverkar insats- eller åtgärdsformen eller villkoren för deras genomförande, för vilket man inte ansökt om kommissionens godkännande.

Felaktig utbetalning

15. Varje belopp som erhållits felaktigt skall återbetalas till gemenskapen genom den myndighet som angivits i punkt 8. Belopp som inte återbetalas kan komma att höjas genom dröjsmålsränta. Om den myndighet som angivits i punkt 8 av en eller annan anledning inte återbetalar den felaktiga utbetalningen till gemenskapen, skall Portugal återbetala detta belopp till kommissionen.

Förhindrande och uppdagande av oegentlighet

16. Parterna skall iaktta en uppförandekodex som upprättats av Portugal i syfte att uppdaga varje oegentlighet inom stödformen. Portugal skall särskilt se till att

— lämplig åtgärd vidtas,

— i förekommande fall, varje belopp som erhållits felaktigt till följd av någon oegentlighet återbetalas,

— åtgärd vidtas för att förhindra oegentligheter.

B. Uppföljning och utvärdering

I. *Uppföljningskommitté*

1. Upprättande

Oberoende av finansieringen av denna verksamhet skall en uppföljningskommitté för programmet upprättas mellan Portugal och kommissionen. Den skall ha till uppgift att regelbundet göra en sammanfattning av åtgärdsprogrammets genomförande och att föreslå eller, i förekommande fall, besluta om nödvändiga anpassningsåtgärder.

2. Kommittén skall fastställa sin egen arbetsordning inom en månad efter det att detta beslut har meddelats Portugal.

3. Uppföljningskommitténs befogenheter

Kommittén skall göra följande:

— Säkerställa att programmet får en god utveckling, så att de uppsatta målen nås. Kommitténs befogenheter skall sträcka sig över programmets åtgärder och inom ramarna för gemenskapsstödet. Den skall särskilt se till att förordningsbestämmelserna beaktas samt att verksamheter och projekt är ersättningsberättigade.

— Ta ställning utifrån information om urval av redan godkända och genomförda projekt tillämpningen av de i programmet fastställda urvalskriterierna.

— Föreslå varje nödvändig åtgärd för att påskynda genomförandet av åtgärdsprogrammet, om försening uppstår till följd av de lägesrapporter som lämnats genom uppföljningsresultaten och av mellanliggande utvärderingar.

— Kommittén får i samförstånd med företrädare för kommissionen företa anpassningar av finansieringsplanerna inom ramarna för 15 % av gemenskapsstödet till ett delprogram eller en åtgärd som sträcker sig över hela perioden, eller med 20 % årligen, under förutsättning att det totala beloppet i åtgärdsprogrammet inte överskrids. Åtgärdsprogrammets huvudsakliga syften får härvid inte äventyras.

— Yttra sig över kommissionens anpassningsförslag.

— Avge ett yttrande över projekten om teknisk assistans enligt programmen.

— Yttra sig över utkast till slutrapport om genomförandet.

— Regelbundet rapportera till Ständiga kommittén för fytosanitära frågor om hur arbetena framskrider och om utgiftsstatus, minst två gånger under perioden i fråga.

II. *Uppföljning och utvärdering av åtgärdsprogrammet under den period det genomförs (kontinuerlig uppföljning och utvärdering)*

1. Det nationella organ som ansvarar för att åtgärdsprogrammet genomförs skall se till att det sker en kontinuerlig uppföljning och utvärdering av programmet.

2. Med kontinuerlig uppföljning menas ett informationssystem om hur genomförandet av programmet framskrider. Den kontinuerliga uppföljningen skall gälla de åtgärder som finns inom ramen för programmet. Den kontinuerliga uppföljningen skall ha tillgång till finansiella och fysiska indikatorer, vilka skall vara utformade på ett sådant sätt att de möjliggör en utvärdering av på vilket sätt de utgifter som anslagits för varje åtgärd överensstämmer med de på förhand bestämda fysiska indikatorerna som anger hur stor del av åtgärden som har utförts.

3. Den kontinuerliga utvärderingen av programmet skall innehålla en analys av genomförandets kvantitativa resultat som skall stödja sig på operationella och juridiska hänsyn samt förfarandemässiga hänsyn. Syftet skall vara att säkerställa överensstämmelse mellan åtgärderna och programmets syften.

Genomföranderapport och granskning av programmet

4. Portugal skall senast en månad efter det att programmet godkänts meddela kommissionen namnet på den myndighet som ansvarar för utarbetande och redovisning av slutrapporten.

Slutrapporten skall innehålla en exakt redogörelse av hela åtgärdsprogrammet (den nivå på vilken de fysiska och kvalitativa målen förverkligats och nivån på det arbete som slutförts), samt en utvärdering av programmets omedelbara växtskyddsmässiga och ekonomiska inverkan.

Slutrapporten över detta program skall av de behöriga myndigheterna framläggas för kommissionen före den 31 mars 1997 och skall därefter framläggas för den Ständiga kommittén för växtskydd inom sex veckor.

5. Tillsammans med Portugal får kommissionen anlita en oberoende utvärderare. Denne kan, på grundval av den kontinuerliga uppföljningen, göra en kontinuerlig utvärdering enligt punkt 3 ovan. Han kan särskilt lägga fram anpassningsförslag som gäller delprogrammen och/eller åtgärderna, ändring av urvalskriterier för projekten, etc. med hänsyn till de problem som uppstått under genomförandet. Med stöd av uppföljningen av administrationen, skall han lämna ett utlåtande över vilka administrativa åtgärder som skall vidtas. För att garantera utvärderarens opartiskhet kommer kommissionen inte att betala hela anställningskostnaden.

C. Information och publicitet

Inom ramen för denna åtgärd skall den organisation som utsetts som ansvarig för genomförandet av denna stödform se till att den offentliggörs på lämpligt sätt.

Den skall särskilt syfta till att

— uppmärksamma eventuella stödmottagare och branschorganisationer på de möjligheter som erbjuds genom åtgärden,

— göra allmänheten medveten om den roll som gemenskapen har i förhållande till åtgärden.

Portugal och det organ som ansvarar för genomförandet skall rådfråga kommissionen om de initiativ som skall tas i dessa avseenden, eventuellt med hjälp av uppföljningskommittén. De skall regelbundet informera kommissionen om de åtgärder som vidtagits när det gäller information och offentliggörande, antingen genom slutrapporten eller genom uppföljningskommittén.

De nationella juridiska bestämmelserna angående konfidentiell behandling av information skall respekteras.

II. BEAKTANDE AV GEMENSKAPSPOLITIKEN

Gemenskapspolitiken skall beaktas inom detta område.

Programmet skall genomföras med beaktande av bestämmelserna om samordning och beaktande av gemenskapspolitiken. Härvid skall följande information lämnas av Portugal.

1. **Tecknande av statliga kontrakt**

Formuläret "statliga kontrakt" (1) skall fyllas i för följande kontrakt:

— Statliga upphandlingar som ligger över de trösklar som fastställs i direktiven om "varor" och "tjänster", som tecknats av upphandlingsmyndighet i de direktivens mening och som inte omfattas av de undantag som upptas där.

— Statliga upphandlingar som ligger under trösklarna, när de utgör delar av en entreprenad eller enhetliga leveranser till ett värde som ligger över tröskeln. Med "entreprenad" menas resultatet av ett byggnads- eller anläggningsarbete vilket i sig självt kan fullgöra en ekonomisk eller teknisk funktion.

Trösklarna skall vara de trösklar som gäller det datum då detta beslut anmäls.

2. **Miljöskydd**

a) *Allmän information*

— Beskrivning av de huvudsakliga miljöinslagen och problemen i den berörda regionen, vilken skall innehålla bland annat en beskrivning av områden som är viktiga att bevara (känsliga områden).

— Heltäckande beskrivning av väsentliga positiva och negativa verkningar som åtgärdsprogrammet genom de föreskrivna investeringarna förväntas ha på miljön.

— Beskrivning av planerade åtgärder för att undvika, minska eller kompensera eventuella väsentliga negativa verkningar på miljön.

— Sammanställning av resultaten av de miljöansvariga myndigheternas utlåtanden (yttrande från Miljöministeriet eller dess motsvarighet) och, om så finnes, utlåtanden från den allmänhet som berörs.

b) *Beskrivning av planerade åtgärder*

Beträffande åtgärder i programmet som kan tänkas ha en väsentlig negativ inverkan på miljön:

— De förfaranden som kommer att tillämpas för utvärdering av enskilda projekt under det att åtgärdsprogrammet genomförs.

— Planerade anordningar för kontroll av verkningar på miljön under det att programmet genomförs, för utvärdering av resultaten och för eliminering, minskning eller kompensation av negativa verkningar.

(1) Brev från kommissionen till medlemsländerna C(88) 2510 (EGT C 22, 28.1.1989, s. 3) om kontroll av beaktande av reglerna "Statliga kontrakt".